

DIN EN ISO 16409

ICS 97.170

Ersatz für
DIN EN ISO 16409:2007-01

**Zahnheilkunde –
Mundhygieneprodukte –
Manuelle Interdentalbürsten (ISO 16409:2006 + Amd.1:2010);
Deutsche Fassung EN ISO 16409:2006 + A1:2010**

Dentistry –
Oral hygiene products –
Manual interdental brushes (ISO 16409:2006 + Amd.1:2010);
German version EN ISO 16409:2006 + A1:2010

Art dentaire –
Produits d'hygiène bucco-dentaire –
Brosses interdentaires manuelles (ISO 16409:2006 + Amd.1:2010);
Version allemande EN ISO 16409:2006 + A1:2010

Gesamtumfang 18 Seiten

Normenausschuss Dental (NADENT) im DIN

Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 55 „Zahnheilkunde“ (Sekretariat: DIN) aus der Arbeit des ISO/TC 106 „Zahnheilkunde“ übernommen.

Im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. ist im Normenausschuss Dental hierfür der Arbeitsausschuss NA 014-00-19 AA „Mundpflegeprodukte“ zuständig.

Für die im Abschnitt 2 zitierte Internationale Norm wird im Folgenden auf die entsprechende Deutsche Norm hingewiesen:

ISO 1942 siehe DIN EN ISO 1942

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 16409:2007-01 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

a) in Tabelle 1 wurden die Größen 0 und 7 neu aufgenommen.

Frühere Ausgaben

DIN EN ISO 16409: 2007-01

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 1942, *Zahnheilkunde — Vokabular*

Deutsche Fassung

**Zahnheilkunde —
Mundhygieneprodukte —
Manuelle Interdentalebürsten
(ISO 16409:2006 + Amd 1:2010)**

Dentistry —
Oral hygiene products —
Manual interdental brushes
(ISO 16409:2006 + Amd 1:2010)

Art dentaire —
Produits d'hygiène bucco-dentaire —
Brosses interdentaires manuelles
(ISO 16409:2006 + Amd 1:2010)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 18. September 2006 angenommen.

Diese Änderung A1 modifiziert die Europäische Norm EN ISO 16409:2006. Sie wurde vom CEN am 30. Januar 2010 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen diese Änderung in der betreffenden nationalen Norm, ohne jede Änderung, einzufügen ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Änderung besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum des CEN mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Vorwort der Änderung A1	4
Einleitung.....	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen.....	6
3 Begriffe	6
4 Einteilung.....	7
5 Anforderungen.....	7
5.1 Fehler oder Verunreinigungen	7
5.2 Bürstengröße	7
5.3 Filamenthalterung.....	8
5.4 Drahtkernverankerung	8
5.5 Haltbarkeit des Drahtkerns	8
6 Probenahme	8
7 Prüfverfahren	8
7.1 Allgemeines.....	8
7.2 Kriterien für das Bestehen — Nichtbestehen	8
7.3 Sichtprüfung.....	8
7.4 Passierbarer Lochdurchmesser.....	9
7.4.1 Prüfgerät	9
7.4.2 Durchführung	9
7.4.3 Auswertung	9
7.5 Filamenthalterung.....	10
7.5.1 Prüfgerät	10
7.5.2 Durchführung	10
7.5.3 Auswertung	11
7.6 Drahtkernverankerung	11
7.6.1 Prüfgerät	11
7.6.2 Durchführung	12
7.6.3 Auswertung	12
7.7 Haltbarkeit des Drahtkerns	13
7.7.1 Prüfgerät	13
7.7.2 Durchführung	13
7.7.3 Auswertung	13
8 Prüfbericht.....	16
9 Begleitinformationen.....	16
9.1 Gebrauchsanweisung des Herstellers.....	16
9.2 Etikettierung auf der Verpackung	16
10 Verpackung	16

Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 16409:2006) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 106 „Dentistry“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 55 „Zahnheilkunde“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis April 2007, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis April 2007 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 16409:2006 wurde vom CEN als EN ISO 16409:2006 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

Vorwort der Änderung A1

Dieses Dokument (EN ISO 16409:2006/A1:2010) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 106 „Dentistry“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 55 „Zahnheilkunde“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis August 2010, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis August 2010 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 16409:2006/Amd.1:2010 wurde vom CEN als EN ISO 16409:2006/A1:2010 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.